

Nota sobre la posible existencia de un antiguo batey o “juego de pelota” en el sitio arqueológico Finca Tutú en St. Thomas, Islas Vírgenes

Alfredo E. FIGUEREDO (†)

Miembro de la Asociación Internacional de Arqueología del Caribe

Traducción: Odlanyer Hernández de Lara

En el prefacio al libro *The Tutu Archaeological Village Site*, su editora escribe que el sitio fue “discovered on 20 September 1990 by Mr. Tom Linnio” (Righter 2002b:xxvi). Esto no es correcto. Pude verse en el párrafo citado abajo que este sitio era conocido y fue publicado mucho antes que Mr. Tom Linnio se topó con el.

A continuación se muestra un pasaje que apareció 114 años antes de 1990:

‘In other islands, as well as these, especially upon Estate Tutu, St. Thomas, there have been found a good many traces of occupation by the Caribs. These were always in the shape of implements of war and utensils for domestic use of the rudest description – hatchets, axes, battle-axes, chisels, and spear-heads of stone of that kind generally classed under the head of “celts”.’ (Taylor 1888:106).

Obviamente, para Charles E. Taylor, todos los habitantes prehistóricos de St. Thomas eran “Caribes”. Ahora sabemos que el sitio Tutu no parece tener un componente reconocible como Caribe isleño.

Taylor no menciona otros sitios arqueológicos a lo largo de su libro. Sin embargo, lo hace la imagen de siete artefactos “Caribes”, sin ningún tipo de procedencia. Sostengo que hay una alta probabilidad de que la mayoría, si no todos, vino de Estate Tutu.

En la página 89, figura 1.37, Righter (2002c) ilustra un “massive stone belt fragment”. Más adelante, en la página 90, Righter (2002c) también ilustra un “slender ball belt fragment”. Claramente, la parafernalia del “juego de pelota”, estuvo presente en el sitio arqueológico Tutu.

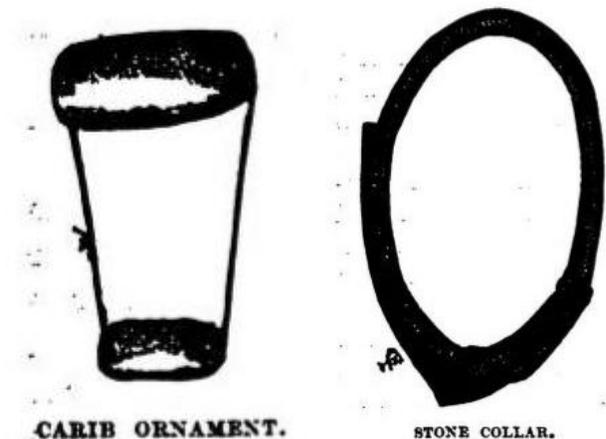


FIG. 1 (izquierda) y 2 (derecha). Ornamento Caribe y aro lítico, según Taylor (1888)

El escribe esta nota sostiene que los artefactos ilustrados por Taylor (1888) por medio de xilografías, muy probablemente vinieron originalmente del sitio Tutu. Llama la atención también la “Inscripción Caribe” y el “Ídolo” (figs. 4 y 5), que parecen ser lajas de piedra en posición vertical que recubren las canchas de pelota megalíticas. Otros artefactos de piedra (figs. 1 y 3) son Taíno clásico, del tipo que uno esperarías encontrar



FIG. 3. (izquierda) Ídolo Caribe, según Taylor (1888). **FIG. 4.** (centro) Inscripción Caribe, según Taylor (1888). **FIG. 5.** (derecha) Ídolo Caribe, según Taylor (1888)

trar en torno a dichas canchas. Por último, hay un aro lítico completo del tipo “esbelto” (fig. 2).

Durante el transcurso de las excavaciones en Tutu, quien escribe vivió en St. Croix y no estaba al tanto de las actividades en el sitio. Fue sólo recientemente, después de adquirir este libro tan caro (Righter 2002a), cuando se hizo evidente que los autores de este “multidisciplinary case study” no habían mostrado la debida diligencia en el trabajo de consulta previa, o en la búsqueda de asistencia.

Sea como fuere, tal vez no sea demasiado tarde para revisar el área y ver si se conserva algún rastro más de una cancha de juego de pelota.

Bibliography

- Righter, E. (2002a). *The Tutu Archaeological Village Site. A multidisciplinary case study in human adaptation*. Edited by Elizabeth Righter. London and New York: Routledge.
- (2002b). Preface. Elizabeth Righter (ed.), *The Tutu Archaeological Village Site. A multidisciplinary case study in human adaptation* (London y New York: Routledge), pp. [xxvi]-xxix.
- (2002c). Background of research and sample collections at the Tutu site. Elizabeth Righter (ed.), *The Tutu Archaeological Village Site. A*

multidisciplinary case study in human adaptation (London and New York: Routledge), pp. [29]-108.

Taylor, Chas. E. (1888). *Leaflets from the Danish West Indies*. Published by the Author at St. Thomas, Danish West Indies.